

general manager

Luis Vienrich • (904) 819-3573
luis.vienrich@ecolatino.com

editor

María D'Adamo • (904) 819-3449
maria.dadamo@ecolatino.com

account executive

Carlos Rodriguez • (904) 819-3571
carlos.rodriguez@ecolatino.com

production manager

Kristen Nicholson • (904) 819-3513
kristen.nicholson@ecolatino.com

graphic designer

Kristina McGee • (904) 819-3583
t.kristina.mcgee@ecolatino.com

on-line editor

Fabrizio Guerrero • (904) 819-3509
aldo.guerrero@ecolatino.com

contributing writers

The Florida Times-Union
WJXT - Channel 4
Jorge Ramos • Judith Robles Urquiza
Valeria Tonini

photography

Eco Latino • The Florida Times-Union
Grosby Group

wire service

AP

copy editing

Stephan Bartlett

Eco Latino is published bi-weekly by Morris Communications Co.

Eco Latino is a free publication. We are located at One News Place, St. Augustine, Florida 32086.

Subscriptions are available for a shipping and handling fee.

To subscribe call (904) 819-3572 or e-mail us at info@ecolatino.com

Copyright 2006 by Morris Communications Co. The opinion columns and letters to the editor published in *Eco Latino* do not represent the point of view of *Eco Latino*.

All rights reserved. Reproduction without permission is strictly prohibited. *Eco Latino* assumes no responsibility for care and return of unsolicited manuscripts or photographs.

For back issues call (904) 819-3572.

For billing inquiries, address changes and renewals, write to *Eco Latino*, One News Place, St. Augustine, Florida 32086.

Contáctenos / Contact us:

One News Place, St. Augustine, FL 32086
Phone: 904-819-3572, Fax: 904-819-3575,
E-Mail: info@ecolatino.com



Visit our website at
www.ecolatino.com



carta del editor

Junta Hispana Asesora del Alcalde

Por MARÍA D'ADAMO

Uno de los rasgos que caracteriza al periodista (al igual que al lector) es la curiosidad. Pero lo fantástico de esta profesión es que cuando salimos a hacer una nota y nos adentramos a investigar los hechos, nunca sabemos hacia donde nos conducirá la historia. Una vez sorteado ese paso, al escribir advertimos que no cubriremos todos los aspectos en nuestra historia. La realidad como "totalidad" no se puede mostrar porque es inabarcable. No importa cuan amplia sea la perspectiva del asunto, sería imposible presentar el "todo", y estaremos tomando siempre una "muestra de la realidad". Pero tomar una muestra de los acontecimientos no significa negar la existencia de muchos otros.

El mes pasado recibí algunos comentarios controvertidos acerca de la actividad de la Junta Hispana Asesora del Alcalde. Ello nos llevó a salir a evaluar la situación y buscar la verdad de los hechos. Pero dónde está la verdad?. Está repartida entre todos. Todos poseemos una porción de la verdad y cuantos más seamos los que opinamos más cerca estaremos de la verdad.

De todo el mundo se aprende algo. Todo entrevistado enseña algo al mostrarnos la vida desde su perspectiva. Con ello en mente, me entrevisté con Nelson Cuba, Presidente de la Junta Hispana y también con algunos de los hispanos que conocen, tienen o han tenido contacto con ella. Al delin-

ear la historia advertí que, aún en la disputa, todos quieren las mismas cosas. Diversidad dentro de la junta, miembros de distintas profesiones, estar cerca de la comunidad y la multiplicación de fuerzas se repitió en el discurso de todos. Me queda pensar que si todos están de acuerdo con los fines, será entonces que habrá que ponerse de acuerdo en los medios para alcanzarlos. Tarea no menos menuda!

Quizás la clave esté en las palabras del Dr. Torrellas cuando se refirió al requisito de "dejar de lado los intereses personales". Las profesiones que encierran una vocación de ayuda nos posicionan en el lugar de quien recibe nuestra entrega y esfuerzos. Obliga al médico a ponerse en el lugar del paciente, al periodista en el del lector y al policía en el lugar del ciudadano común.

En lo que a mi me toca, siempre imagino que escribo para quien no concuerda conmigo, entonces, trato de presentar la información lo más imparcialmente posible. Y aún así, al terminar de leer la historia de tapa, muchos encontrarán esa "muestra de realidad" de la que hablamos, mientras otros se disgustarán por no haber escuchado más de lo que les gustaría. A ellos les cuento que jugosos párrafos de todas estas entrevistas han quedado en mi anotador y ellos vendrán al papel si nuestro público decide que de este tema, necesitamos seguir hablando.

Mayor Hispanic American Advisory Board

By MARÍA D'ADAMO

One characteristic that moves journalists is curiosity. The amazing thing is that when we set out to identify the facts, we never know where our story is headed or where it may end. Also, once we sketch a story, we know we'll never cover every aspect of it. Reality, as a whole, can never be fully substantiated or entirely presented. No matter how vast our perspective may be, it will always be a part of the "whole", we'll always be dealing with a sample of "reality". To focus on a portion of an event doesn't mean we ignore or deny the existence of other factors.

Last month, I received some controversial comments concerning the activity (or the lack thereof) at the MHAAB. That compelled us to evaluate the scene in search for the truth. But where is the truth?. Truth is distributed among us. We all possess a piece of it. Therefore, the more people contributing their opinions the closer we approach the truth.

Journalists always learn something after each interview. When others show me the world through a different perspective, they illuminate mine.

With this in mind, I interviewed Nelson Cuba and some people that have been in contact with the board.

When I put the story together I realized that everyone interviewed wanted diversity for the board. They said that a variety of expertise among board members was a plus. Desire for closeness and availability to the community was also expressed by most of them. This leads me to think that if we are all agreed on the goal, we now need to reach agreement on the means to achieve it. And this is not a minor thing.

Perhaps the key lies in what Doctor Torrellas said about setting personal interests aside. Professions whose purpose is to help others, position themselves before those that receive our deeds and efforts. The doctor is compelled to think as a patient, the journalist as a reader, and the policeman should think of himself as a civilian.

Since I always consider that I'm writing for those that don't agree with me, I try to present information as impartially as possible. After reading the cover story some will glean truth from it but others may be upset for not having read more detail. To those, I say that the juiciest bits of an interview remain in the journalist's notebook. They can come to print if our readers decide that they still haven't heard enough about this topic.